



**BIRDIE**

Un proyecto de la Agrupación Señor Serrano  
Estrenado el 6 de julio de 2016 en el GREC Festival de Barcelona

**Birdie**

Duración: 60 minutos

Dos espejismos. Por un lado guerras, grandes sequías, deforestaciones masivas, costas contaminadas, explotación laboral, inestabilidad política, pésimas condiciones sanitarias, persecuciones, deportaciones forzadas, explotación abusiva de recursos naturales, acuíferos agotados, escasez de alimentos...

Por otro, supermercados bien abastecidos, seguridad en la calle, estabilidad familiar, buenos servicios sanitarios, libertades, trabajo remunerado, respeto por los derechos humanos, bienestar, reciclaje y energías renovables, prosperidad, movilidad social...

Y entre los dos espejismos, bandadas de pájaros. Miles de pájaros en migración constante, trazando formas imposibles sobre el cielo. Movimiento. Movimiento incesante. Pájaros. Y más allá, planetas, asteroides, materias primas, galaxias, sangre, células, armas, átomos, electrones, publicidad, quarks, ideología, miedo, residuos, esperanza. Vida. Nada en el cosmos se está quieto. La quietud no existe, es una quimera. Lo único que hay es movimiento.

Si es imposible parar un electrón, ¿qué sentido tiene levantar vallas contra bandadas de pájaros?

Birdie es un espectáculo multimedia con video en directo, objetos, Los pájaros de Hitchcock revisitada, maquetas, 2.000 animales en miniatura, guerras, traficantes de personas, una migración masiva y tres performers manejando este mundo embrollado con humor, sentido crítico y compromiso con el ser humano.



## Notas sobre el espectáculo

Justo cuando empezábamos el proyecto, la crisis de los refugiados estalló en la cara de la civilizada Europa y nosotros nos vimos absorbidos por el remolino del momento, por las noticias, los vídeos y los sentimientos de rabia y vergüenza ante lo que estábamos viendo. Luego, empezamos a consumir productos culturales y periodísticos que parecían calmar nuestra rabia y vergüenza simplemente a través de provocar, paradójicamente, más rabia y vergüenza, apelando directamente a nuestro sentido de culpa (la culpa funciona genial, produce mucha satisfacción). Y así recogimos hechos, estadísticas, discursos, números que nos hacían sentir como si estuviésemos haciendo lo justo, lo correcto. Todo esto resultaba muy reconfortante desde un punto de vista personal, pero creativamente, al final, este tratamiento directo del tema nos hacía sentir vacíos. Nos sentíamos creativamente tan indefensos ante este embrollo, ante este enorme problema, que llegamos a la conclusión de que un enfoque directo al asunto no era el correcto para nosotros.

Así es como trabajamos: a través de metáforas, dando un paso atrás para ver el sentido en el caos, desnudando los hechos hasta llegar a su esencia, sugiriendo conexiones entre hechos reales, historia y ficciones clásicas para generar un nuevo enfoque, un punto de vista fresco y personal. Rehuimos el aquí y ahora y la presión de las noticias porque eso ya lo encontramos en la televisión, los periódicos o en documentales y porque creemos que la pornografía de las imágenes dramáticas y los enfoques directos activan sólo un tipo de respuesta emocional: rabia mezclada con vergüenza y lástima (todas esas emociones que se encuentran en la boca del estómago). En cambio, nosotros preferimos apelar a otras emociones y valores (como la empatía, la perseverancia, la esperanza y la determinación) y, sobre todo, a la inteligencia emocional y el sentido crítico del espectador. Somos conscientes de que en la actualidad la situación de los migrantes y los refugiados es tan desesperada que parece que ésta requiera un tratamiento directo, resolutivo, fuerte o incluso viril. Pero eso es exactamente lo que nosotros queremos evitar.

Al final, dejamos de mirar esos vídeos y fotos con los que nos bombardean constantemente los medios y las redes sociales porque no podíamos pensar con claridad, no podíamos ver lo que se escondía detrás, y así empezamos a pensar en un enfoque diferente, menos directo, con menos rabia y vergüenza y con más humanidad.

## ¿Qué es Birdie?



Foto: José Palazón

El escenario se transforma en un green de golf. Sobre él, dos performers manipulando objetos, videocámaras y una maqueta que recrea la foto de aquí arriba. ¿Dónde fue tomada? ¿Quién la tomó? ¿Por qué resulta esta foto tan atractiva? ¿Es sólo por su contenido o por algo más? ¿Quiénes son las personas retratadas en la foto? ¿Quiénes son los pájaros sobre la valla? ¿De dónde vienen? ¿Adónde van? ¿Qué pasó después de ese instante? ¿Quiénes somos nosotros, los que observamos esta foto? Birdie es un intento de dar respuesta a estas preguntas planteando otras preguntas y sembrando dudas en nuestras certezas.



Foto: Luca d'Agostino / Phocus Agency

## **El proceso creativo**

Birdie se ha desarrollado a través de dos workshops y dos residencias de creación. Este método nos ha permitido enriquecer el espectáculo con la creatividad de más de veinte creadores de diferentes países y disciplinas. Además, pudimos recabar el feedback dado por decenas de espectadores que asistieron a las presentaciones del trabajo en proceso:

### **Bienal de Teatro de Venecia (Italia)**

Agosto de 2015. La compañía llevó a cabo un taller basado en el proyecto Birdie en el marco del Biennale College 2015, con una presentación final.

### **Centre International de Formation en Arts du Spectacle – CIFAS (Bélgica)**

Noviembre de 2015. La compañía realizó un taller en el Kaai Studio's de Bruselas basado en el proyecto Birdie, con una presentación final.

### **La Fabrique de Théâtre, La Bouverie (Bélgica)**

Marzo de 2016. Residencia de creación y presentación de un trabajo en proceso.

### **Monty Kulturfaktorij, Amberes (Bélgica)**

Mayo de 2016. Residencia de creación y presentación de un trabajo en proceso.



## **El equipo**

Un espectáculo de la Agrupación Señor Serrano

Creación: Àlex Serrano, Pau Palacios y Ferran Dordal

Performance: Àlex Serrano, Pau Palacios y David Muñiz

Voz: Simone Milsdochter

Project manager: Barbara Bloin

Diseño de iluminación y videoprogramación: Alberto Barberá

Diseño de sonido y banda sonora: Roger Costa Vendrell

Videocreación: Vicenç Viaplana

Maquetas: Saray Ledesma y Nuria Manzano

Vestuario: Nuria Manzano

Asistente de producción: Marta Baran

Asesora científica: Irene Lapuente / La Mandarina de Newton

Asesor del proyecto: Víctor Molina

Asesoramiento legal: Cristina Soler

Management: Art Republic

Agradecimiento especial a José Palazón por la cesión de la imagen de referencia del espectáculo.

Una producción del Grec 2016 Festival de Barcelona, la Agrupación Señor Serrano, la Fabrique de Théâtre - Service des Arts de la Scène de la Province de Hainaut, el Festival Terrassa Noves Tendències, Monty Kulturfaktorij y el Festival Konfrontacje Teatralne.

Con el apoyo de la Oficina de Cultura de la Embajada de España en Bruselas, el Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, el Centre International de Formation en Arts du Spectacle de Bruxelles, Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música (INAEM), Institut Ramon Llull.

Agradecimientos: Biennale di Venezia - Biennale College Teatro 2015, Panspermia – Marcel·lí Antúnez, Jordi Soler, Max Glaenzel, Carles Guillem, Jaume Riera, Julia Pelletier, Lara Molina, Pasqual Gorriz, Arturo Rodríguez Morato, Fabrice Chan, Yannick Roman, Yasmina Boudia, Ignacio Español, Rosa Pozuelo, Javier Bauluz y en especial a todos los participantes en los workshops de la Bienal de Venecia y del CIFAS.

Esponsorización de los animales en miniatura: Safari Ltd.

**Productores:**



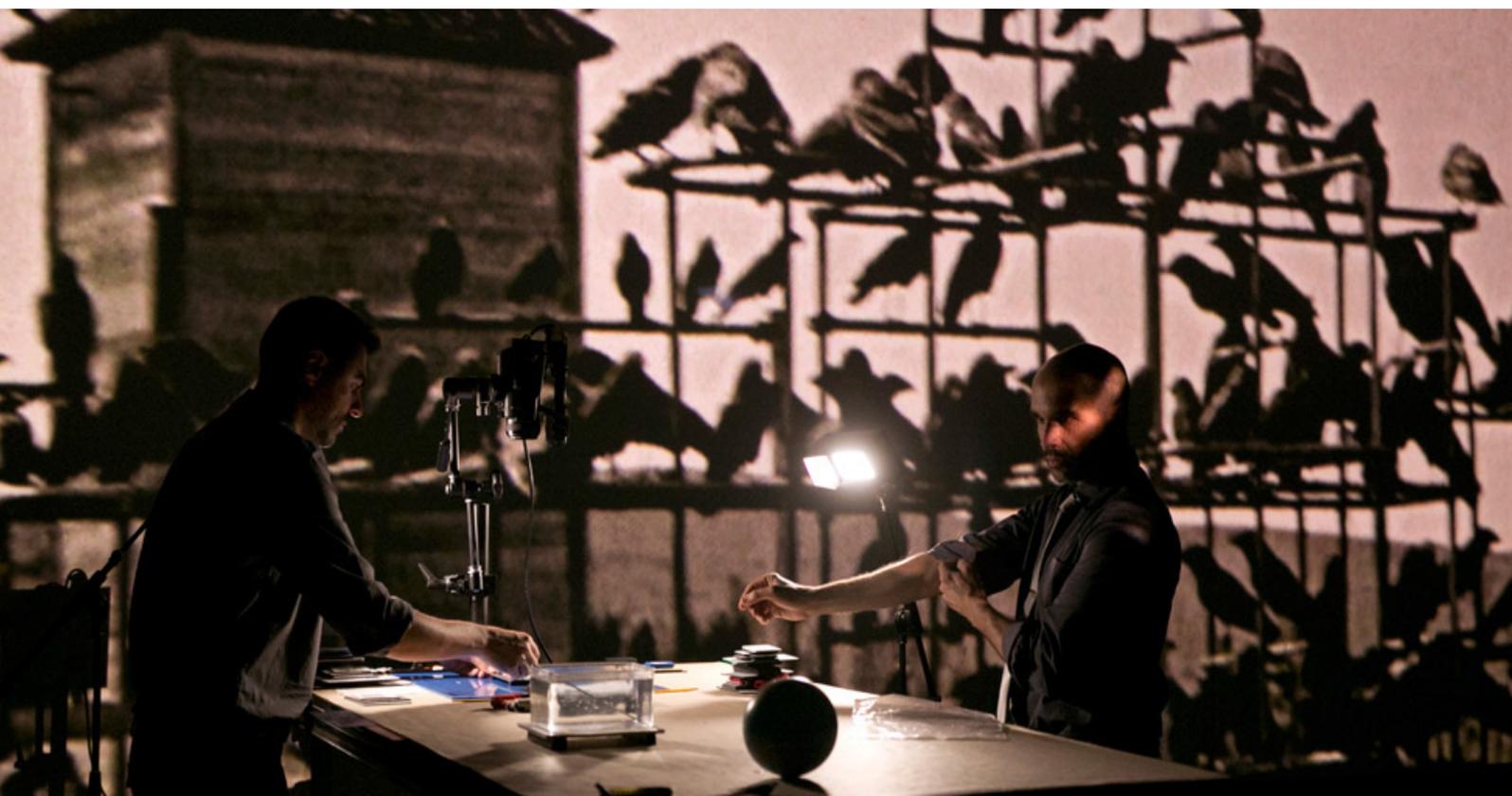
**Con el apoyo de:**



**Esponsorización de los animales en miniatura:**



**Esponsorización de los efectos especiales:**



## La prensa dice...

Maestros en la simulación de la simulación, expertos en artesanizar la tecnología de última generación, de recrear en vivo y en directo el encanto de una película de stop-motion con la aplicación audiovisual adecuada, de mimar la predisposición del espectador a la magia y sumergirlo en una odisea alucinógena —quince años después del 2001— o directamente invitarlo a volar. Todo al servicio de un discurso sorprendentemente sereno y una denuncia muy bien armada, que tanto se explican con el audio y las palabras —que además sirve para cuestionar el valor de la misma representación— como con el vídeo y el ojo de la cámara que recorre y magnifica un time-line de la eterna búsqueda de la vida por acomodarse en un entorno favorable. Una impecable historia de la humanidad en las tres dimensiones de una miniatura.

Juan Carlos Olivares, El País

[http://ccaa.elpais.com/ccaa/2016/07/10/catalunya/1468183554\\_266115.html](http://ccaa.elpais.com/ccaa/2016/07/10/catalunya/1468183554_266115.html)

La creatividad de la Agrupación Señor Serrano nos recuerda cómo a menudo vemos imágenes pero no nos paramos a mirarlas de verdad ni a leer lo que nos están contando. Lo hace mediante un espectáculo admirable. Otros espectáculos y otros creadores se empeñan en seguir presentándonos propuestas en las que el discurso políticamente correcto lo domina todo; propuestas que permiten que el espectador "concienciado" se vuelva a casa convencido de haber cumplido con su deber cívico. Ha hecho lo que tocaba. Ha vuelto a escuchar lo que había que volver a escuchar. Pero, ¿cuál es el alcance real de este tipo de propuestas? ¿Y cuál es el efecto real que nos provoca ver día tras día imágenes contra las que vamos creando una especie de inmunidad emocional que nunca reconoceríamos en voz alta? Pero entonces, llega la gente de la Agrupación Señor Serrano. Y te propone mirar de verdad estas imágenes a vista de pájaro y leer lo que llevan escritas. Y crear conexiones entre el miedo que provocan los invasores pájaros de Hitchcock y el miedo que provocan estos otros pájaros humanos subidos a una valla que tal vez, a pesar de su apariencia un poco indefensa, en realidad pretenden invadirlo todo y dejarnos incluso sin nuestros campos de golf. Y te recuerda de paso que la historia del mundo es, ha sido y seguirá siendo una historia de perpetuas migraciones; migran las aves en busca de un poco de calor, y migran los pueblos en busca de un poco de seguridad, de un poco de comida, de un poco de futuro. Para visualizar este tipo de movimiento constante, la gente de esta estupenda Agrupación, no necesita soltar discursitos. Capaces de provocar como quien dice tormentas en un vaso de agua y de construir fascinantes paisajes visuales y humanos con un mínimo de recursos utilizados con un máximo de talento, la gente de la Agrupación Señor Serrano vuela muy alto en compañía de este "Birdie" vacío de discursos retóricos y lleno de imaginación.

Ramon Oliver, Recomana.cat

<http://www.recomana.cat/CRITICA/2931/52/Birdie/Ramon%20Oliver>

Denuncia, poesía, ingenio y originalidad son de nuevo las armas del colectivo fundado por Àlex Serrano para conquistar la platea. Marionetistas de la era digital, manipulan en tiempo real vídeo, maquetas, proyecciones, sonidos..., y algunos recursos nuevos como unos sugerentes haces de luz. Es una puesta en escena de complejo engranaje que ellos dominan a la perfección.

Imma Fernández, El Periódico de Cataluña

<http://www.elperiodico.com/es/noticias/ocio-y-cultura/agrupacion-senor-serrano-grec-birdie-5257310>

Los Señor Serrano tienen definitivamente una mirada crítica propia de lo que pasa en el mundo. Buscan paralelismos que parecen imposibles y encuentran razones contundentes con las que construir una performance eminentemente estética. Sin necesidad de alzar la voz ni de desabrocharse la corbata, dejan bien claro qué opinión tienen sobre los comportamientos políticos estériles. Con esta pieza, vuelven a superar las expectativas y clavan un recorrido de *eagle* (dos golpes bajo par). Su vuelo es tan natural como abrumador: planean sobre la verdad y dejan caer las preguntas haciendo diana en la conciencia de cada espectador sin ser doctrinarios.

Jordi Bordes, El Punt Avui (Barcelona, España)

<http://www.elpuntavui.cat/ma/article/5-cultura/19-cultura/987139-grec-i-trons.html>

Una narración audiovisual que combina la manipulación de muñecos en maquetas, las imágenes pregrabadas, algunos fragmentos de la película *Los pájaros* de Alfred Hitchcock e, incluso, el fragmento de una entrevista con el famoso director. En escena, un *green* de campo de golf dibujado en el suelo como metáfora de un modelo que lo engulle, que lo tritura todo. Un relato que fascina gracias a la perfecta combinación de todos los elementos, el espíritu poético que destila y el preciosismo en la ejecución. Ah, y con un final a la vez sencillo y fantástico que permite a los espectadores sentir que pueden volar. Que vuelan. Y eso es todo un regalo.

Santi Fondevila, Diari Ara

[http://www.ara.cat/cultura/paradoxa-somni-volar\\_0\\_1611438871.html](http://www.ara.cat/cultura/paradoxa-somni-volar_0_1611438871.html)



## **Agrupación Señor Serrano**

Fundada por Àlex Serrano en Barcelona en 2006, la Agrupación Señor Serrano es una compañía de teatro que crea espectáculos originales basados en historias emergidas del mundo contemporáneo. La compañía explota la riqueza de recursos tanto innovadores como *vintage* para extender los confines de su teatro. Basándose en colaboraciones creativas, las producciones de Señor Serrano mezclan performance, texto, vídeo, sonido y maquetas para escenificar historias relacionadas con aspectos discordantes de la experiencia humana de nuestros días. Las producciones de la compañía se estrenan y giran sobre todo internacionalmente.

La Agrupación Señor Serrano gesta y produce espectáculos *intermedia* de creación propia a través de un modelo que consta de tres fases: Desarrollo de contenidos, Concepción del dispositivo y Proceso de edición y ensayo. Los creadores involucrados en cada espectáculo comparten sus capacidades a lo largo de los procesos de creación. Este intercambio de habilidades fortalece a cada miembro del grupo y, como consecuencia, el proyecto de compañía.

La compañía ha recibido el apoyo y el reconocimiento de instituciones como GREC Festival de Barcelona, Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, Consell Nacional de la Cultura i de les Arts, Departament de Cultura de la Generalitat, Centre d'Arts Escèniques de Terrassa, Ministère de la Culture et de la Communication o Hexagone Scène Nationale Arts et Sciences – Meylan entre muchas otras. Sus procesos creativos han sido acogidos por varios centros internacionales de residencia como La Chartreuse – Centre National des Écritures du Spectacle, La Fabrique de Théâtre o Monty Kulturfaktorij entre otros.

Actualmente, el núcleo de la Agrupación Señor Serrano la componen **Àlex Serrano** (dirección), **Pau Palacios** (contenidos) y **Barbara Bloin** (producción). Además, para cada uno de sus espectáculos la compañía ha contado con la colaboración imprescindible de un equipo creativo multidisciplinar y versátil por el que a lo largo de los años han pasado y dejado huella Diego Anido, Ferran Dordal, Jordi Soler, Alberto Barberá, Roger Costa Vendrell, Nuria Manzano, Alexandra Laudo, Martí Sánchez-Fibla, Jofre Carabén, Claudia Solano Watson, Gabriel Parés, Maria de la Cámara, Isabel Franco, Ester Forment, Susana Gómez o Josep Maria Marimon entre muchos otros.

El 3 de agosto de 2015, la Agrupación Señor Serrano fue galardonada con el **León de Plata de la Bienal de Venecia**. Además de este reconocimiento, la compañía ha sido premiada de manera regular tanto a nivel nacional como internacional y ha recibido elogiosas críticas en medios como The New York Times, Folha de Sao Paulo, Tiempo Argentino o La Vanguardia entre otros.

## Producciones y reconocimientos

- 2017 **Premio Ciutat de Barcelona de Teatro** (España)
- 2016 **Birdie**, GREC Festival de Barcelona (España)  
Premio de la Crítica de Barcelona 2016 Noves Tendències (España)
- 2015 **León de Plata de la Bienal de Venecia** (Italia)  
**Premio FAD Sebastià Gasch**, Barcelona (España)
- 2014 **A House in Asia**, GREC Festival de Barcelona (España)  
Premio de la Crítica de Barcelona 2014 Noves Tendències (España)  
Premio del President de la región Silesia-Moravia Miroslav Novák 2015,  
Spectaculo Interesse Festival. Ostrava (República Checa)  
Premio del Jurado al Espectáculo Más Innovador, Festival PIHT 2016, Varsovia  
(Polonia).
- 2012 **Brickman Brando Bubble Boom** Festival TNT, Terrassa (España)  
Premio al Espectáculo más Innovador, Feria Internacional de Teatro y Danza 2013.  
Huesca (España)
- 2011 **Katastrophe** Festival TILT, Perpignan (Francia)  
Premio Wojciech Olejnik y Premio del Jurado al Espectáculo más creativo, Festival  
PIHT 2013. Varsovia (Polonia)  
Premio Especial del Jurado, Festival Banialuka 2012. Bielsko Biala (Polonia)
- 2010 **Memo** Festival TNT, Terrassa (España)  
Premio a la Mejor Puesta en Escena 2010. Institut del Teatre, Barcelona (España)
- 2009 **Immut** Adriantic, Barcelona (España)
- 2008 **Contra.Natura** L'Estruch, Sabadell (España)  
Premio al Mejor Proyecto de Artes Escénicas 2007. Lleida (España)  
**Artefacto** Festival PNRM, Olot (España)
- 2007 **Europa** Festival Temporada Alta, Girona (España)
- 2006 **Mil Tristes Tigres** Neo Festival, Barcelona (España)  
Premio al Espectáculo más Innovador, Feria Internacional de Teatro y Danza 2007.  
Huesca (España)  
**Autopsia** Naumón de La fura dels Baus, Barcelona (España)

## **CV de los miembros de la compañía**

**Àlex Serrano Tarragó** (Barcelona, 1974) es licenciado en Diseño Industrial, master en Comunicación Interactiva y licenciado en Dirección escénica. En 1998 funda la empresa Tangent Audiovisual, de servicios audiovisuales y multimedia. En 2002, crea Areatangent, una plataforma de creación contemporánea con sede en el Raval barcelonés. En 2006 deja la empresa y crea la Agrupación Señor Serrano. Àlex Serrano participa con regularidad en congresos y conferencias además de impartir workshops y talleres.

**Pau Palacios Pozuelo** (Barcelona, 1977) empezó a estudiar Ciencias Políticas en una universidad, pero acabó licenciándose en Sociología en otra. Trabajó como productor ejecutivo y road manager en el Teatre Lliure de Barcelona hasta 2005. Aquel mismo año se trasladó a vivir a Lisboa, donde realizó una pieza introspectiva de video-arte y un corto documental que se pudieron ver en festivales nacionales e internacionales. Actualmente vive en el Tirol italiano. Es autor de la novela *Furioso reloj* (Editorial TRIA, 2012). Desde 2006 es miembro de la Agrupación Señor Serrano.

**Barbara Bloin** (Auxerre, 1981) tiene un DEA de Artes Escénicas con mención teatral de la Universidad de Besançon (2005) y otro en Artes Escénicas de la Universidad Autónoma de Barcelona (2008). En 2003 se muda a Barcelona donde actualmente está cursando el doctorado de Artes Escénicas en la Universidad Autónoma. En septiembre 2005 entró en el Institut del Teatre en la categoría de "Interpretación de texto". En el 2007, después de colaborar unos años con Ricard Salvat en la sede de la AIET, se convierte en miembro en la Agrupación Señor Serrano.

## Creaciones anteriores

### A House in Asia



Estreno el 10.07.2014 en el GREC Festival de Barcelona

La casa donde se oculta Gerónimo en Pakistán. Una copia exacta de esa casa en una base militar en Carolina del Norte. Otra copia de esa misma casa en Jordania, donde se rueda una película. La operación de busca y captura más grande de la historia. Un Sheriff obsesionado con una ballena blanca. Los chicos de Take That preparándose para una misión histórica. Indios y vaqueros. Aviones y cervezas. Copias, reflejos, imitaciones y hamburguesas.

A través de su lenguaje marca registrada (maquetas, video-proyecciones, manipulación de video en tiempo real y voluntariosos performers) la Agrupación Señor Serrano presenta un western escénico donde la realidad y sus copias se mezclan, dibujando un retrato despiadadamente pop de la década que siguió al 11-S y dio paso al siglo XXI. Pasen y vean.

### BBBB



Estreno el 05.10.2012 en el Festival TNT de Terrassa

Un poblado de chabolas ardiendo. Funky a todo volumen. La crisis del sistema hipotecario. La Inglaterra victoriana. Nidos, madrigueras, cuevas y mansiones. 42.879 desahucios en 2011. Brickland. El horror. Un banquero sonriendo. Un constructor sonriendo. La nostalgia del hogar. Mucho video. Mucho más video en directo. Paraísos tahitianos. El derecho a la vivienda. El derecho al aire acondicionado. El derecho a la tele de plasma. España va bien. Y Marlon Brando haciendo de John Brickman. Ni más ni menos.

La Agrupación Señor Serrano presenta **Brickman Brando Bubble Boom**, un biopic escénico sobre la vida de Sir John Brickman, un constructor visionario y emprendedor que inspiró el primer sistema hipotecario de la historia. Pero también, un biopic escénico sobre la vida de Marlon Brando, un actor salvaje en busca de un hogar. Y también, una reivindicación del hogar contra las reglas del mercado.

### Katastrophe



Estreno TILT Festival (Perpignan) Marzo 2011

Cuatro performers, once maquetas y cientos de ositos de gominola conforman el mundo donde se desarrolla Katastrophe: una fábula idiota sobre la Civilización humana, centrada en las catástrofes. En este marco, los ositos de gominola sufrirán terremotos, mareas negras, guerras y exterminios. Todo ello realizado en vivo a través de experimentos químicos y acciones subversivas. Enmarcando el espacio, tres grandes pantallas sumergen al espectador en este mundo pop de caos, juego y destrucción.

Katastrophe plantea si existe alguna diferencia entre una catástrofe natural, una catástrofe 'natural' provocada por el hombre y una catástrofe humana. O dicho de otra manera, si las muertes provocadas por un tsunami son equiparables a las causadas por una fuga radioactiva o a las producidas por una bomba atómica. Nosotros tenemos muy clara la respuesta.

Katastrophe se nutre del lenguaje escénico que define a la Agrupación Señor Serrano: performance, danza, teatro físico, video en escena y tecnología interactiva.

### Contra.Natura



Estreno Estruch Sabadell Noviembre 2008 // Temporada Alta 2009

Interpretada por un actor y una bailarina, *Contra.Natura* es una obra multidisciplinar que, partiendo del lenguaje del teatro físico y visual, integra elementos de otras disciplinas artísticas como la danza, la performance y la instalación.

La Naturaleza es irreductible, cambiante, indiferente; no actúa con ningún plan, simplemente se desarrolla. Nosotros, los humanos, hemos construido nuestra identidad como especie contra esa fuerza, con cultura. Intentamos superar nuestra ansiedad ante el poder borrador de la Naturaleza con una lucha constante contra el olvido. Pero todo ese esfuerzo es inútil, porque un día nada de nosotros quedará.

Así que imaginemos el final. Los dos últimos seres humanos del planeta, un hombre y una mujer. Estériles. Rodeados de toda la creación humana, de nuestros objetos, nuestras ideas. Y obsesionados con una sola cosa: transmitir a alguien toda esa creación para salvar a la humanidad del silencioso olvido del Cosmos. Transmitirla. Sí. Pero, ¿a quién?

## **Contacto**

www.srserrano.com

*Presidente de la República*

Àlex Serrano

[alex@srserrano.com](mailto:alex@srserrano.com)

*Primer ministro*

Pau Palacios

[pau@srserrano.com](mailto:pau@srserrano.com)

*Jefa de Gabinete*

Barbara Bloin

[barbara@srserrano.com](mailto:barbara@srserrano.com)

+34 610073182

skype: agrupacionsrserrano

*Asuntos exteriores*

Art Republic

Iva Horvat & Elise Garriga

[info@artrepublic.es](mailto:info@artrepublic.es)

+34 615 271 632

*Embajadora en Italia*

Ilaria Mancia

[ilariamancia@gmail.com](mailto:ilariamancia@gmail.com)

+39 335 664 5760